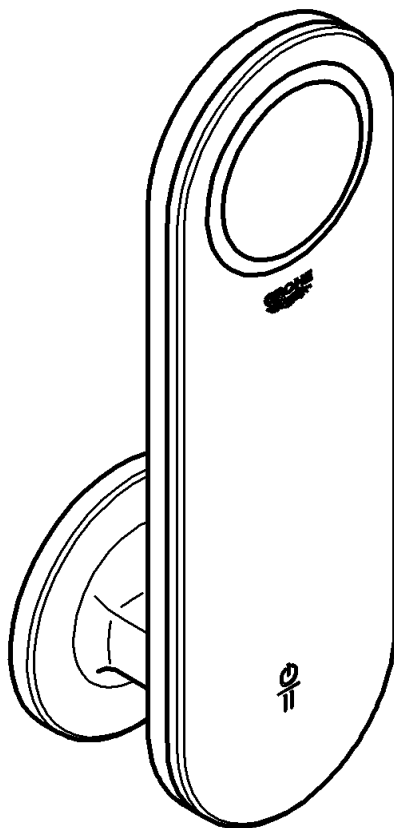
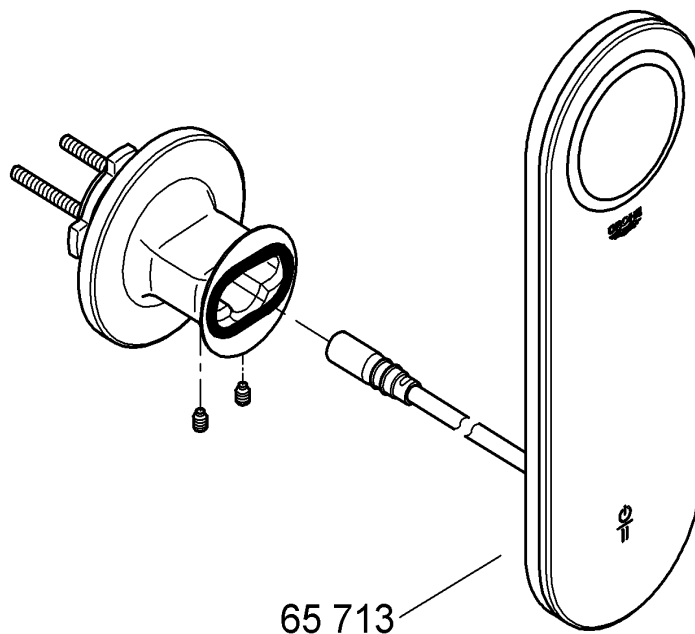
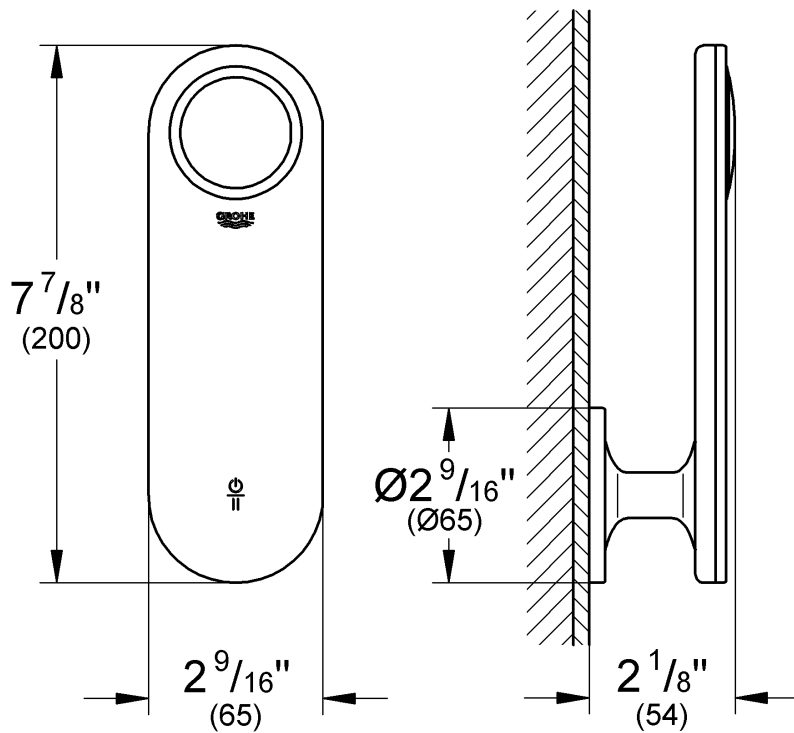


36 059

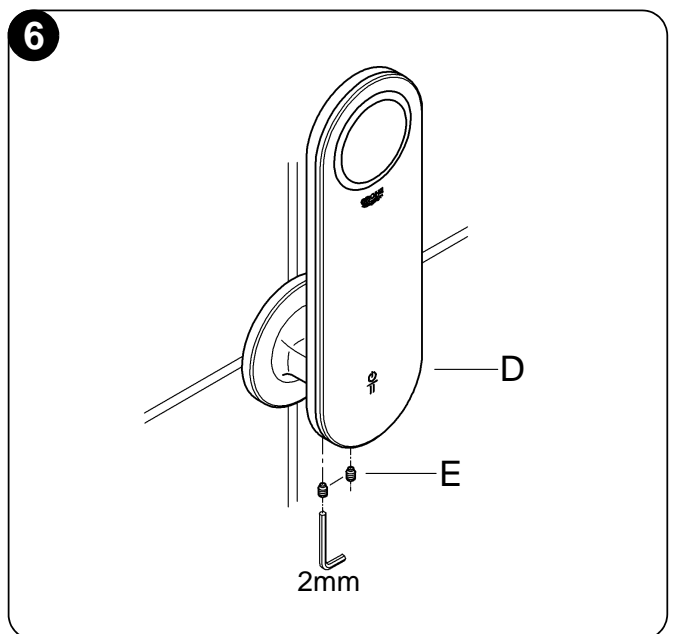
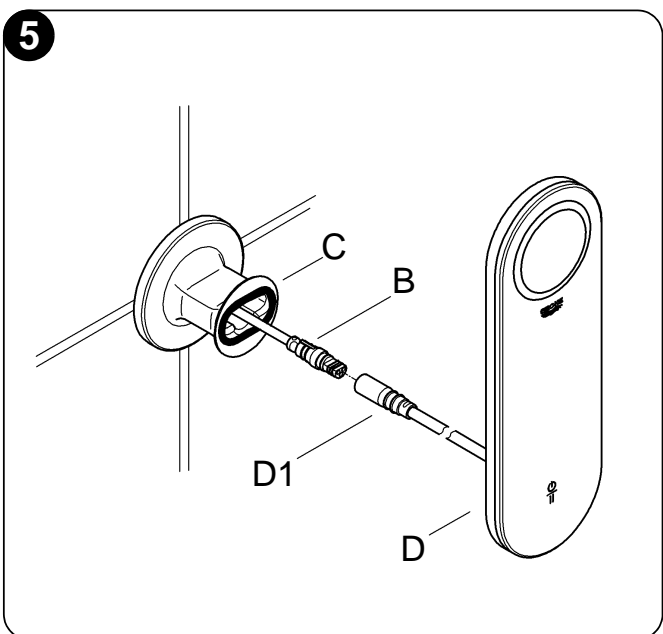
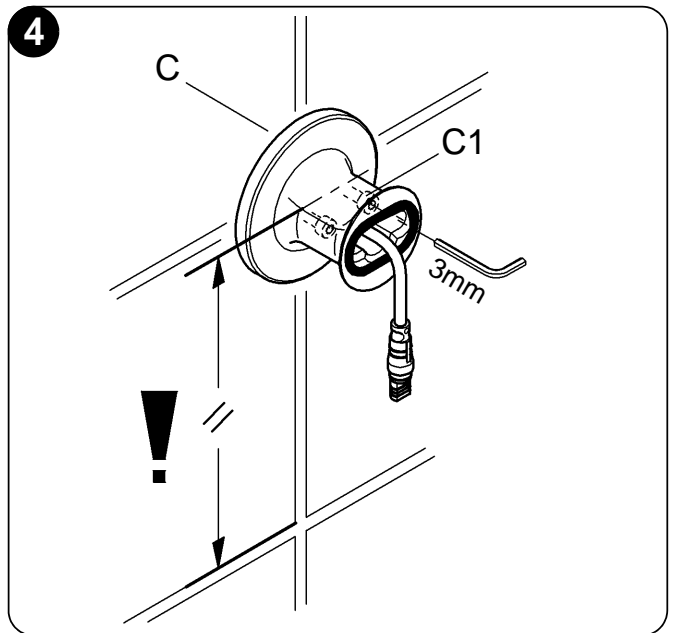
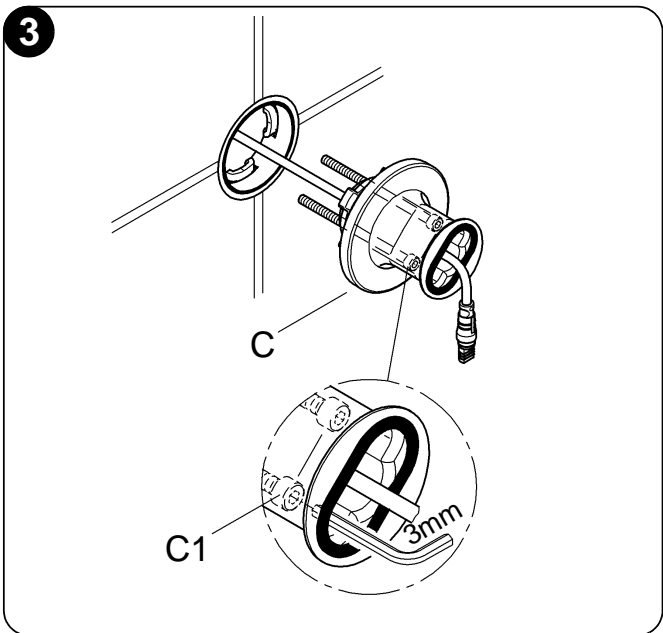
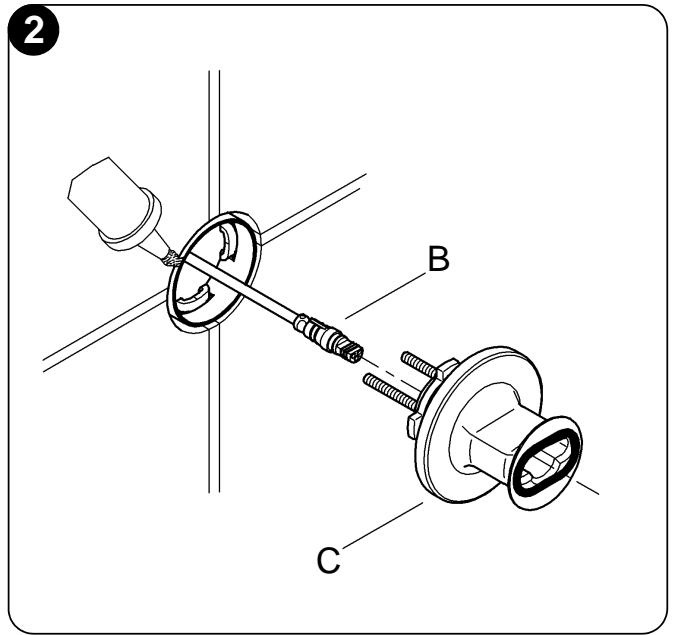
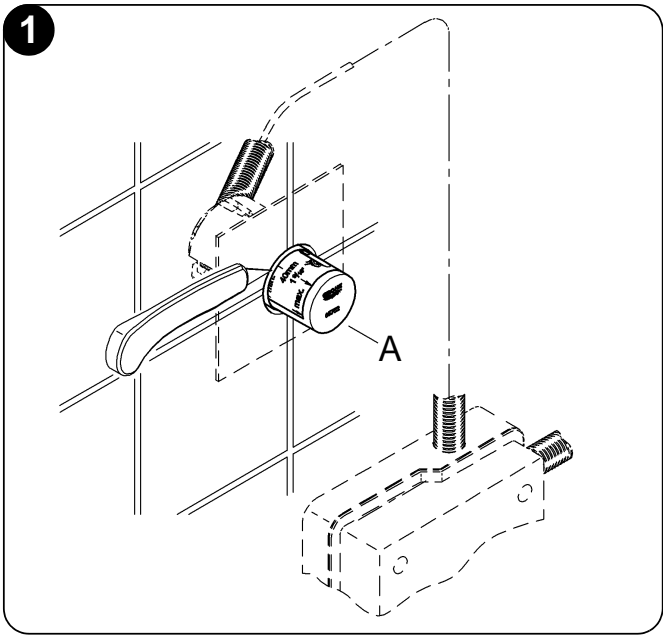


## GROHE Ondus

English .....1  
Français .....3  
Español .....5



Please pass these instructions on to the end user of the faucet!  
 S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!  
 Entregue estas instrucciones al usuario final de la grifería!



# English

## Application

Operating panel for use with concealed faucet body 36 068 in conjunction with function unit 36 072.

## Specifications

- Automatic safety shut-off (factory setting): 30 min.
- Safety stop (factory setting) 102 °F
- Type of protection: IP 57

## Electrical test data

- Software class: B
- Contamination class: 2
- Rated surge voltage: 2500 V
- Temperature for ball impact test: 212 °F

The test for electromagnetic compatibility (interference emission test) was performed at the rated voltage and rated current.

## Installation

**Cut faucet template (A) to length**, see fold-out page II, fig. [1].

**Wall adapter**, see fold-out page II, figs. [1] to [4].

1. Guide plug-in connector (B) of function unit 36 067 through wall adapter (C), see fig. [2].
2. Insert wall adapter (C) and turn through 45°, see fig. [3].  
The faucet depth of wall adapter (C) can be adapted to the wall thickness by turning the internal screws (C1).
3. Align wall adapter (C) and tighten internal screws (C1), see fig. [4].

**Operating panel**, see fold-out page II, figs. [5] and [6].

1. Attach plug-in connector (B) of the function unit to plug-in connector (D1) of operating panel (D) and push back into the concealed faucet body, see fig. [5].
2. Insert operating panel (D) in wall adapter (C).
3. Fasten operating panel (D) using set screws (E), see fig. [6].

## Operation

### Using the operating panel



#### Start/Stop Button

Operational readiness of faucet. Water flow commences following actuation of a programme button. Repeated actuation stops water flow. The connected ports can be operated simultaneously.



#### Pause button

Interrupts the flow of water (temperature arrow on operating panel orange). The flow is resumed by pressing the button again.

The faucet switches off automatically after a preset time in pause mode (factory setting 60 s).



#### Temperature

Increases (red arrow, left) or decreases (blue arrow, right) the water temperature.

The display flashes until the preset temperature is reached.



#### Volume

Increases ● or decreases ● the flow rate in a total of eight stages.



#### Temperature safety button

Overriding the safety stop (factory setting: 102 °F).

The actual value is synchronised with the display at 100 °F. See **Calibrate** in the section Setting mode.

## Programme buttons



#### Drench shower head



#### Head shower



#### Side shower



#### Hand shower



#### Bath inlet



#### Memory button 1





#### Memory button 2

- In the delivery condition, all programme buttons appear on the operating panel.
- In setting mode under **Ports**, a maximum of three different programme buttons can be allocated to the ports. The solenoid valves of the unused ports can be switched off.
- The memory button functions can be adapted or changed in setting mode under **Preset**.
- The bars on the display illustrate the chronological sequence of the relevant programme.

# English



## Setting mode

Setting mode is activated as follows:





1. Switch on the faucet via the  button and set the temperature to 91 °F using the  button.

2. Press the buttons in a clockwise sequence:


3. When, after pressing  for the third time, the **GROHE** Logo appears, confirm with the  button.

Setting mode is now activated and **Menu** appears in the display.

This is confirmed using the  button on the operating panel. Adjustment is made using the   buttons. End setting mode by pressing the  button.

The following settings can be changed using the operating panel:



**Clock** (set time)

• 13:26   • 13:26  

°C / °F (temperature unit conversion)

• C   • °F

**Limit** (change temperature safety stop)



• 102 °F  



**Demo** (activation of demonstration programme)



• Off   On  

The programme starts 60 s after a button is last touched.

**Ports** (assignment of connections)

e.g.: • 1 2 3  

1 2 3  



1 2 3  

Touching the same programme button twice, switches off the solenoid valve of the relevant connection.

**Reset** (reset factory settings)

• Factory set? No   Factory set? Yes  

**Saver** (time until screensaver appears)

• 5 sec  

**Versions** (display of relevant software version)



• 000 (operating panel) •

000 (function unit)

**Visual** (set colour of the temperature arrows)

• Red/Blue   Orange •

**Standby** (select screensaver)

• Off  GROHE  13:26 •


**Contrast** (set background contrast)



• 12  



**Preset** (program operating panel)





Only the programme buttons defined under **Ports** in the section Setting mode appear.

• Section 1 • Ports 1 2 3 

Time 0  

Temp 38.0  

Volume 1  



 Section 2

.....





 Section 7 •

• Section 1



.....

.....

**Resume** (time for pause mode)

• 60 sec  

**Protect** (time for safety shut-off)

• 30 min  

**Max** (switching 109 °F stop on/off)

• On   Off •



The display flashes if 109 °F is exceeded.

**Optimal** (define start temperature and volume)

First make settings in the **Calibrate** menu.

• 100 °F    

**Calibrate** (adjust function unit)

• 100 °F | 0  

• Volume Min | 1   • Volume Max | 30  

**Therm. Disinfection** (thermal disinfection)

• Start •



**Risk of scalding**

Leave the wet zone immediately after the start of thermal disinfection.

- Thermal disinfection starts after 10 s. The bars on the display illustrate the remaining time.
- Thermal disinfection can be stopped at any time by pressing any button.
- During thermal disinfection, all assigned ports are flushed for 3 minutes, one after the other.
- If the flow temperature of 158 °F is not reached, **X Therm. Disinfection** appears on the display.

## Replacement parts

See fold-out page I (\* = special accessories).

# Français

## Domaine d'application

Panneau de commande à utiliser avec le corps de montage encastré 36 068, avec l'unité de commande 36 072.

## Caractéristiques techniques

- Arrêt automatique (réglage par défaut): 30 min
- Butée de sécurité (réglage par défaut): 39 °C
- Protection: IP 57

## Données d'essai électriques

- Classe de logiciel: B
- Degré de salissure: 2
- Surtension nominale: 2500 V
- Température de l'essai de dureté à la bille: 100 °C

Le contrôle de la compatibilité électromagnétique (contrôle des émissions de parasites) a été effectué avec la tension nominale et le courant nominal.

## Homologation et conformité



Ce produit est conforme aux directives européennes.

Nous contacter à l'adresse suivante pour vous procurer ces déclarations de conformité:

### GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9  
32457 Porta Westfalica (Allemagne)

## Installation

Découper le gabarit de montage (A), voir volet II, fig. [1].

Adaptateur mural, voir volet II, fig. [1] à [4].

1. Insérer la fiche (B) de l'unité de commande 36 067 dans l'adaptateur mural (C), voir fig. [2].
2. Mettre en place l'adaptateur mural (C) et le tourner de 45°, voir fig. [3].  
La profondeur de montage de l'adaptateur mural (C) peut être adaptée à l'épaisseur du mur en tournant les vis intérieures (C1).
3. Ajuster l'adaptateur mural (C) et serrer les vis intérieures (C1), voir fig. [4].

Panneau de commande, voir volet II, fig. [5] et [6].

1. Connecter la prise (B) de l'unité de commande avec la fiche (D1) du panneau de commande (D) et les enfoncer dans le corps de montage encastré, voir fig. [5].
2. Placer le panneau de commande (D) dans l'adaptateur mural (C).
3. Fixer le panneau de commande (D) avec des tiges filetées (E), voir fig. [6].

## Utilisation

### Utilisation du panneau de commande



#### Touche Ouverture/Fermeture

Robinetterie en état de marche. L'écoulement d'eau commence lorsqu'une touche de programme est actionnée. Si la touche est de nouveau actionnée, l'eau arrête de s'écouler. Les sorties raccordées peuvent être utilisées simultanément.



#### Touche pause

Interrompt l'écoulement d'eau (flèches de température oranges dans le panneau de commande). Appuyer à nouveau sur la touche pour réactiver le fonctionnement.

Après un délai pré-réglé en mode pause (réglage par défaut: 60 s), la robinetterie est désactivée automatiquement.



#### Température

Permet d'augmenter (flèche rouge, gauche) ou de diminuer (flèche bleue, droite) la température de l'eau.

L'affichage clignote jusqu'à ce que la température pré-réglée soit atteinte.



#### Débit

Permet d'augmenter ● ou de diminuer ● le débit de l'eau sur 8 niveaux.



#### Touche de sécurité de la température

Dépassement de la butée de sécurité (réglage par défaut 39 °C).

La température réelle est synchronisée avec l'affichage à 38 °C. Voir **Calibrate** dans le chapitre "Mode réglage".

### Touches de programme



#### Pomme de douche sauna



#### Pomme de douche



#### Douche latérale



#### Douchette



#### Entrée de baignoire



#### Touche de mémorisation 1





#### Touche de mémorisation 2

- A la livraison, toutes les touches de programme sont sur le panneau de commande.
- Il est possible d'affecter trois touches de programme maximum aux sorties, dans le mode de réglage sous **Ports**. Les électrovannes des sorties qui ne sont pas utilisées peuvent être désactivées.
- La fonction des touches de mémorisation peut être ajustée ou modifiée dans le menu **Preset**.
- Les barres de progression à l'écran indiquent la progression du programme.



# Français

## Mode de réglage





Procéder comme suit pour activer le mode de réglage:

1. Activer la robinetterie avec la touche  et régler la température sur 33 °C à l'aide de la touche .
2. Appuyer sur les touches en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre:

3. Valider en appuyant sur la touche  lorsque le logo **GROHE** s'affiche après avoir actionné  trois fois.

Le mode de réglage est désormais activé et **Menu** s'affiche.

Pour confirmer, appuyer sur la touche  du panneau de commande. Pour les réglages, appuyer sur les touches  . Pour quitter le mode réglage, appuyer sur la touche .

Le panneau de commande permet d'effectuer les réglages suivants:

**Clock** (réglage de l'heure)

 13:26    13:26  

°C / °F (inverseur de l'unité de température)

 °C   °F 

**Limit** (modification de la température de la butée de sécurité)



 39 °C  


**Demo** (activation du mode de démonstration)


 Off   On  

Le programme démarre 60 s après la dernière activation d'une touche.

**Ports** (affectation des raccords)

p. ex.:  1 2 3 

1 2 3 




1 2 3 

Actionner deux fois la même touche de programme désactive l'électrovanne du raccord concerné.



**Reset** (rétablissement des réglages par défaut)

 Factory set? No   Factory set? Yes  

**Saver** (délai avant l'activation de l'écran de veille)

 5 sec  

**Versions** (affichage de la version du logiciel)

 000 (panneau de commande) 

000 (unité de commande)

**Visual** (réglage de la couleur des flèches de température)

 Red/Blue   Orange 

**Standby** (sélection de l'écran de veille)

 Off  GROHE  13:26 
















**Contrast** (réglage du contraste d'arrière-plan)

 12  

**Preset** (programmation du panneau de commande)



Seules les touches de programme configurées sous **Ports** en mode de réglage s'affichent.

 Section 1  Ports 1 2 3   
 Time 0     
 Temp 38.0     
 Volume 1   




 Section 2



.....




 Section 7 

 Section 1




.....

.....

**Resume** (délai pour le mode Pause)

 60 sec  

**Protect** (délai pour l'arrêt automatique de sécurité)

 30 min  

**Max** (activation/désactivation du blocage à 43 °C)

 On   Off 

L'affichage clignote lorsque les 43 °C sont dépassés.

**Optimal** (réglage du débit et de la température de départ)

Commencer par les réglages dans le menu **Calibrate**.

 38 °C    

**Calibrate** (réglage de l'unité de commande)

 38 °C | 0  

 Volume Min | 1    Volume Max | 30   

**Therm. Désinfection** (désinfection thermique)

 Start 



**Risque d'ébouillement**

Quitter immédiatement la zone après le démarrage de la désinfection thermique!

- La désinfection thermique démarre au bout de 10 s. Les barres de progression à l'écran indiquent le temps restant.
- La désinfection thermique peut être interrompue à tout moment en appuyant sur l'une des touches.
- Toutes les sorties utilisées sont rincées pendant 3 minutes l'une après l'autre pendant 3 minutes lors de la désinfection thermique.
- Si la température d'admission de 70 °C n'est pas atteinte, **X Therm. Désinfection** s'affiche à l'écran.

## Pièces de rechange

Voir volet I (\* = accessoires spéciaux).

# Español

## Campo de aplicación

Panel de manejo para la utilización con cuerpo de montaje empotrable 36 068 junto con la unidad de funcionamiento 36 072.

## Datos técnicos

- Desconexión de seguridad automática (ajuste de fábrica): 30 min
- Cierre de seguridad (ajuste de fábrica): 102 °F
- Tipo de protección: IP 57

## Datos de comprobación eléctrica

- Clase de software: B
- Clase de contaminación: 2
- Sobretensión transitoria nominal: 2500 V
- Temperatura del ensayo de dureza: 212 °F

La comprobación de la compatibilidad electromagnética (comprobación de emisión de interferencias) se ha llevado a cabo con la tensión nominal y la corriente nominal.

## Autorización y conformidad



Este producto cumple con los requisitos de las normas respectivas de la UE.

Las declaraciones de conformidad pueden ser solicitadas en la siguiente dirección:

### GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9  
D-32457 Porta Westfalica

## Instalación

**Recortar la plantilla de montaje (A)**, véase la página desplegable II, fig. [1].

**Adaptador de pared**, véase la página desplegable II, fig. [1] a [4].

1. Pasar el conector (B) de la unidad de funcionamiento 36 067 a través del adaptador de pared (C), véase la fig. [2].
2. Colocar el adaptador de pared (C) y girarlo 45°, véase la fig. [3].  
La profundidad de montaje del adaptador de pared (C) puede adaptarse girando los tornillos interiores (C1) al grosor del tabique.
3. Nivelar el adaptador de pared (C) y apretar los tornillos interiores (C1), véase la fig. [4].

**Panel de manejo**, véase la página desplegable II, [5] y [6].

1. Unir el conector (B) de la unidad de funcionamiento con el conector (D1) del panel de manejo (D) e introducirlos en el cuerpo de montaje empotrable, véase la fig. [5].
2. Introducir el panel de manejo (D) en el adaptador de pared (C).
3. Fijar el panel de manejo (D) con los tornillos prisioneros (E), véase la fig. [6].

## Manejo

### Utilizar el panel de manejo



#### Tecla inicio/parada

Disposición para el servicio de la grifería. Se inicia la salida de agua tras accionar una tecla de programa. Pulsando de nuevo se detiene la salida de agua. Las salidas conectadas pueden manejarse simultáneamente.



#### Tecla de pausa

Interrumpe el flujo de agua (flechas de temperatura del panel de manejo de color naranja). Volviendo a pulsarla se continúa el servicio.

Tras un tiempo preajustado en el modo de pausa (ajuste de fábrica 60 segundos) la grifería se desconecta automáticamente.



#### Temperatura

Ajusta la temperatura del agua más alta (flecha roja, izquierda) o más baja (flecha azul, derecha).

La indicación parpadea hasta que se alcance la temperatura preajustada.



#### Caudal

Ajusta el caudal en ocho niveles en total más alto o más bajo.



#### Tecla de seguridad de temperatura

Sobrepasar el cierre de seguridad (ajuste de fábrica 102 °F).

El valor real se sincroniza con la indicación a 100 °F. Consultar **Calibrate** en el capítulo Modo de ajuste.

### Teclas de programa



#### Ducha de chorro



#### Ducha de cabeza



#### Ducha lateral



#### Teleducha



#### Caño de bañera



#### Tecla de memoria 1



#### Tecla de memoria 2

- En el estado de suministro aparecen todas las teclas de programa en el panel de manejo.
- A las salidas pueden asignarse en el modo de ajuste bajo **Ports** como máximo tres teclas de programa distintas. Las electroválvulas de las salidas no utilizadas pueden desactivarse.
- La función de las teclas de memoria puede adaptarse o modificarse en el modo de ajuste bajo **Preset**.
- Las barras de la pantalla visualizan la ejecución actual del programa correspondiente.



